

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 5

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Perspectivas y percepciones

FUE UNA PRESENTACIÓN SINGULAR la de mediados de septiembre en Interlaken: Ueli Maurer, Presidente de la Confederación y, en esta función, conferenciante invitado al Congreso de Editores Suizos, recibió abucheos y pitidos en vez de aplausos. ¿A qué se debió esto? Maurer había expresado su opinión ante los editores reunidos afirmando que en Suiza reina un cártel mediático de opiniones, que los medios informan unilateralmente, siguiendo todos la misma línea, y que los asuntos que interesan a la Unión Democrática del Centro, el partido de Maurer, son, a ser posible, ignorados. A los directivos de los grupos mediáticos les disgustó tanto ese análisis que perdieron la compostura. Además de resultar penosa, dicha actitud dio mucho que pensar: los editores, cuyos periódicos y emisiones radiofónicas y televisivas analizan y critican a diario el trabajo de los políticos – y de muchos otros – reaccionan con una enorme irritabilidad a la crítica sobre sus propias actividades. No se trata de juzgar aquí si el análisis de Maurer es certero, porque, como muchas otras cosas, depende de las percepciones.

También después del 1º de agosto se pudieron hacer reflexiones sobre las diversas percepciones en Suiza. Numerosos ponentes famosos – entre ellos también Ueli Maurer, que habló en nueve sitios distintos – hicieron reflexiones con motivo de la Fiesta Nacional sobre el papel de Suiza y sus relaciones con el resto del mundo. En la página 31 encontrará algunas citas de dichas ponencias del 1º de agosto.



La percepción que tiene el mundo de nuestro país depende asimismo en buena parte de lo que los visitantes extranjeros – a los que generalmente llamamos turistas – ven y experimentan en Suiza. En el artículo sobre nuestro tema clave, a partir de la página 8, podrá informarse sobre cómo está evolucionando el turismo en Suiza, en qué sentido tiene que cambiar, y lo que ello conlleva para nuestro país.

En las próximas semanas, Suiza vivirá una acalorada campaña electoral: en el caso de la iniciativa 1:12, que reivindica que el salario más elevado en una empresa sea como máximo doce veces mayor que el más bajo, la lucha es feroz – y se presentan cifras y estadísticas muy diversas, según la perspectiva política. En la página 15 encontrará trasfondos y argumentos en pro y en contra.

En este contexto resulta también interesante ojear las estadísticas sobre los ricos y la riqueza en Suiza y en el mundo entero. Según las estadísticas de Credit Suisse, en nuestro país vive un 1 por mil de la población mundial – y un 1% de todos los multimillonarios. El 1% de la población posee en Suiza un 58,9% del patrimonio nacional. En Dinamarca, es el 36,1%; en EE.UU., el 34,1%; en Francia, el 28,7%, y en Gran Bretaña, el 20,1%. Alemania, con el 17,3%, se sitúa en el noveno puesto. Por supuesto, esta concentración de ricos en Suiza no se debe sólo a extraordinarios sueldos y otros ingresos, sino a la política fiscal. Muchos gobiernos extranjeros son conscientes de ello y reaccionan consecuentemente. Francia, con su nuevo acuerdo de impuestos sucesorios, es solamente un ejemplo.

BARBARA ENGEL

5

Buzón

5

Leído: Suiza bajo la lupa de un periodista alemán

6

Visto: Hombres forzudos en el aserrín de la Fiesta Federal de Lucha Suiza

8

El turismo suizo se enfrenta a grandes retos

12

«Dölf» Ogi: retrato del ex consejero federal

15

La iniciativa 1:12 genera un gran revuelo

Páginas regionales

17

Comicios: retrospectiva y previsiones

18

René Burri fotografía sin cesar; muchas de sus fotos se han convertido en íconos

22

Los éxitos inesperados de los suizos en el hockey sobre hielo

24

Serie literaria: Hans Ormund Bringolf

25

Información de la OSE

27

Noticias del Palacio Federal

30

Ecos

Foto de la portada: René Burri, fotografiado por Sandro Campardo en el Musée de l'Elysée de Lausana, con ocasión de la exposición «René Burri: retrospectiva 1950–2000», en 2004.

IMPRESIÓN: «Panorama Suizo», revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 40º año en los idiomas alemán, francés, italiano, inglés y castellano, en 14 ediciones regionales y con una tirada total de 400.000 ejemplares (incluidos 140.000 electrónicos). Las noticias regionales se publican cuatro veces al año. La responsabilidad respecto del contenido de los anuncios y suplementos publicitarios la asumen sólo los anunciantes. Los contenidos no reflejan imperativamente la opinión de la redacción ni de la editora. ■ DIRECCIÓN EDITORIAL: Barbara Engel (BE), jefa de redacción; Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Alain Wey (AW); Peter Zimmerli, responsable de las páginas «Noticias del Palacio Federal». Relaciones con los Suizos del extranjero/DFAE, 3006 Berna, Suiza. Traducción: CLS Communication AG ■ DISEÑO: Herzog Design, Zürich ■ DIRECCIÓN POSTAL: Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, 3000 Berna 6, Tel. +41313566110, Fax +41313566101, PC 30-6768-9. ■ E-MAIL: revue@aso.ch ■ IMPRESIÓN: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen. ■ Todos los suizos residentes en el extranjero e inscritos en una representación consular suiza reciben gratuitamente esta revista. Los no pertenecientes a la «Quinta Suiza» pueden suscribirse abonando una tasa anual de CHF 30.–/CHF 50.– (en el extranjero). La revista será distribuida manualmente desde Berna a todos los suscriptores. ■ INTERNET: www.revue.ch

■ Cierre de la presente edición: 23/09/2013

■ CAMBIOS DE DIRECCIÓN: cuando se mude, comuníquese su nueva dirección a su embajada o consulado suizo; le rogamos que no nos escriba a Berna.



printed in
switzerland